

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (il-Ġermanja) fid-29 ta' Ġunju 2018 – Otis Gesellschaft m.b.H. et vs Land Oberösterreich et**

**(Kawża C-435/18)**

(2018/C 352/24)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż*

**Qorti tar-rinviju**

Oberster Gerichtshof

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Otis Gesellschaft m.b.H., Schindler Liegenschaftsverwaltung GmbH, Schindler Aufzüge und Fahrtreppen GmbH, Kone Aktiengesellschaft, ThyssenKrupp Aufzüge Gesellschaft m.b.H.

*Konvenuti:* Land Oberösterreich, Gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft “Lebensräume” eingetragene Gen.m.b.H., EBS Wohnungsgesellschaft mbH, WAG Wohnungsanlagen Gesellschaft m.b.H., WSG Gemeinnützige Wohn- und Siedlergemeinschaft reg.Gen.m.b.H., Neue Heimat Oberösterreich Gemeinnützige Wohnungs- und SiedlungsgesmbH, BRW Gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft “Baureform Wohnstätte” eingetragene Gen.m.b.H., Gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft “Familie” eingetragene Gen.m.b.H., VLW Vereinigte Linzer Wohnungsgenossenschaften Gemeinnützige GmbH, Gemeinnützige Steyrer Wohn- und Siedlungs Genossenschaft “Styria” reg.Gen.m.b.H., Innviertler Gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft reg.Gen.m.b.H., Gemeinnützige Wohnungsgesellschaft der Stadt Steyr GmbH, Gemeinnützige Industrie-Wohnungsaktiengesellschaft, Gemeinnützige Siedlungsgesellschaft m.b.H. für den Bezirk Vöcklabruck, GEWOG Neues Heim Gemeinnützige Wohnungsgesellschaft m.b.H.

**Domanda preliminari**

L-Artikoli 85 tat-Trattat KEE, 81 KE u 101 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li, sabiex tinżamm l-effettività sħiha ta' dawn id-dispożizzjonijiet u l-effettività Prattika tal-projbizzjoni li tirriżulta minnhom, il-membri tal-akkordju għandhom ukoll ikunu jistgħu jintalbu jhallsu kumpens għad-danni minn persuni li la huma attivi bħala fornituri u lanqas bħala xerrejja fis-suq materjalment u ġeografikament rilevanti kkonċernat minn akkordju iżda li jagħtu għajna f'kuntest legali taht il-forma ta' self b'kundizzjonijiet favorevoli lil xerrejja ta' prodotti offruti fis-suq ikkonċernat mill-akkordju u li d-dannu tagħhom jikkonsisti fil-fatt li s-somma mislufa kienet oġġet, bħala perċentwali tal-ispejjeż tal-prodott, minn dik li kienet tkun fl-assenza ta' ftehim kollużorju, peress li huma ma setgħux jinvestu dawn l-ammonti bi profitt?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Förvaltningsrätten i Linköping (l-Isvezja) fit-12 ta' Lulju 2018 – Baltic Cable AB vs Energimarknadsinspektionen**

**(Kawża C-454/18)**

(2018/C 352/25)

*Lingwa tal-kawża: l-Isvediz*

**Qorti tar-rinviju**

Förvaltningsrätten i Linköping

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Baltic Cable AB.

*Konvenuta:* Energimarknadsinspektionen

**Domandi preliminari**

1. L-Artikolu 16(6) tar-Regolament dwar l-Elettriku <sup>(1)</sup> japplika għall-każijiet kollha fejn persuna tirċievi introjti mill-allokazzjoni ta' interkonnessjoni, ikunu xi jkunu ċ-ċirkustanzi tagħha, jew għandu japplika biss fejn il-persuna li tirċievi l-introjti tkun operatur tas-sistema ta' trażmissjoni, kif iddefinit fl-Artikolu 2(4) tad-Direttiva dwar is-Suq tal-Elettriku?
2. Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda hija li l-Artikolu 16(6) tar-Regolament dwar l-Elettriku japplika biss għal operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni, imprima li topera interkonnessjoni biss tista' tiġi meqjusa bħala operatur tas-sistema ta' trażmissjoni?
3. Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda jew għat-tieni domanda tfisser li l-Artikolu 16(6) tar-Regolament dwar l-Elettriku għandu japplika għal imprima li topera interkonnessjoni biss, l-ispejjeż relatati mat-thaddim u mal-manutenzjoni ta' interkonnessjoni, f'kull każ, jistgħu jiġu meqjusa bħala investimenti fin-netwerks sabiex il-kapaċitajiet ta' trażmissjoni jiġu miżmuma jew miżjuda, fis-sens tal-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 16(6)?
4. Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda jew għat-tieni domanda tfisser li l-Artikolu 16(6) tar-Regolament dwar l-Elettriku għandu japplika għal imprima li topera interkonnessjoni biss, l-awtorità regolatorja tista', skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 16(6) tar-Regolament dwar l-Elettriku, tapprova li din l-imprima li topera interkonnessjoni biss, li għandha metodoloġija sabiex tistabbilixxi t-tariffi iżda li ma għandhiex klijenti li jagħmlu pagamenti diretti b'ħlasijiet (tariffi) tan-netwerks li jistgħu jiġu mnaqqsa, tista' tuża introjti mill-allokazzjoni ta' interkonnessjoni sabiex tagħmel profitt jew, jekk ir-risposta għat-tielet domanda hija fin-negattiv, għat-thaddim u għall-manutenzjoni?
5. Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda jew għat-tieni domanda tfisser li l-Artikolu 16(6) tar-Regolament dwar l-Elettriku għandu japplika għal imprima li topera interkonnessjoni biss, u r-risposta għat-tielet domanda u għar-raba' domanda tfisser jew li l-imprima ma tistax tuża l-introjti li jirriżultaw mill-allokazzjoni ta' interkonnessjoni għat-thaddim u għall-manutenzjoni jew sabiex tagħmel profitt, jew li l-imprima tista' tuża l-introjti għat-thaddim u għall-manutenzjoni, iżda mhux sabiex tagħmel profitt, l-applikazzjoni tal-Artikolu 16(6) tar-Regolament dwar l-Elettriku għal imprima li topera interkonnessjoni biss tmur kontra l-prinċipju ta' proporzjonalità tad-dritt tal-Unjoni jew kontra kwalunkwe prinċipju applikabbli ieħor?

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) 714/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar kondizzjonijiet għall-aċċess għan-netwerks għall-bdil bejn il-fruntieri fl-elettriku u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1228/2003 (ĠU 2009, L 211, p. 15).

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rayonen sad Lukovit (il-Bulgarija) fis-17 ta' Lulju 2018 –  
Proċedura kriminali kontra EP**

**(Kawża C-467/18)**

(2018/C 352/26)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

**Qorti tar-rinviju**

Rayonen sad Lukovit

**Parti fil-kawża prinċipali**

EP